# CÔNG TY CỔ PHẦN KHOÁNG SẢN HÀ NAM BÁO CÁO TÀI CHÍNH 

Oho năm tài chínk kết thíe ngày 31/12/2006 ĐÃ ĐƯỢC KIỂM TOÁN
Mục lục Trang
Báo cáo của Giám đốc ..... 1-3
Báo cáo kiểm toán ..... 4
Báo cáo tài chính
Bảng cân đối kế toán ..... 5-6
Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh ..... 7
Báo cáo lưu chuyển tiền tệ ..... 8
Thuyết minh Báo cáo tài chính ..... 9-17

## BÁO CÁO CỦA GIÁM ĐỐC

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31/12/2006
Giám đốc Công ty Cổ phần Khoáng sản Hà Nam (sau đây được viết tắt là "Công ty") trình bày báo cáo của mình, kèm theo Báo cáo tài chính đã được kiểm toán cho năm tài chính kết thúc ngày 31/12/2006, như sau:

## 1. Khái quát chung về Công ty

Công ty Cổ phần Khoáng sản Hà Nam (sau đây được viết tắt là "Công ty") tiền thân là Xí nghiệp Thực phẩm công nghiệp Phủ Lý, được thành lập theo Quyết định số 737/QĐ-UB ngày 30 tháng 8 năm 2000 của UBND tỉnh Hà Nam về việc chuyển Xí nghiệp Thực phẩm công nghiệp Phủ Lýy thành Công ty Cổ phần Khoáng sản Hà Nam.

Công ty hoạt động theo Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh lần thứ nhất số 0603000007 ngày 13 tháng 9 năm 2000, đăng ký lại lần thứ tư ngày 25 tháng 10 năm 2004 do Sở Kế hoạch và Đầu tư tỉnh Hà Nam cấp.

Địa chỉ: tổ 14, phường Quang Trung, thị xã Phủ Lý, tỉnh Hà Nam.
Hình thức sở hữu vốn: Hỗn hợp.
Vốn điều lệ của Công ty tại 31/12/2006 theo Giấy Chứng nhận đăng ký kinh doanh là 5.000.000.000 đồng (Năm tỷ đồng chẵn), vốn thực góp đến thời điểm 31/12/2006 là 4.828.700.000 đồng (Bốn tỷ, tám trăm hai tám triệu, bảy trăm nghìn đơngg).

Cơ cấu vốn thực góp:

- Phần vốn nhà nước tại Công ty với số tiền là 0 VND , tương đương $0 \%$ vốn thực góp.
- Các cổ đông là người lao động của Công ty góp cổ phần số tiền là 4.828.700.000 VND, tương đương với $100 \%$ vốn thực góp.


## 2. Những hoạt động sản xuất kinh doanh chính

Trong năm tài chính kết thúc ngày $31 / 12 / 2006$ lĩnh vực kinh doanh chính của Công ty bao gồm: Xây dựng: dân dụng, giao thông đường bộ, thủy lợi, công nghiệp đường dây, trạm biến áp điện có điện áp từ 35 Kv trở xuống; xây dựng các khu công viên vǎn hóa (bao gồm các hoạt động thể thao, vui chơi, giải trí).

## 3. Ngành nghề kinh doanh

- Thăm dò, khai thác, chế biến kinh doanh xuất nhập khẩu khoáng sản hóa chất;
- Sản xuất mua bán: thực phẩm nông sản, vật liệu xây dựng, hàng nội thất công trình;
- Kinh doanh bất động sản (kinh doanh nhà đất), đại lý mua bán ký gửi hàng hóa;
- Dịch vụ vận tải hàng hóa bằng đường bộ, thủy lợi, công nghiệp, đường dây và trạm biến áp điện có điện áp từ 35 Kv trở xuống;


## BÁO CÁO CỦA GIÁM ĐỐC (tiếp theo)

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31/12/2006

## 3. Ngành nghể kinh doanh (tiếp theo)

- Xây dựng: dân dụng, giao thông đường bộ, thủy lợi, công nghiệp đường dây và trạm biến áp điện có điện áp từ 35 Kv trở xuống;
- Sản xuất, lắp ráp, mua bán: máy điều hòa nhiệt độ, thiết bị nội thất gia đình;
- Đầu tư xây dựng khu công viên văn hóa bao gồm có đủ các hoạt động thể thao, vui chơi, giải trí. Kinh doanh dịch vụ ăn uống, kinh doanh dịch vụ cảng và cảng biến;
- Sản xuất kinh doanh và in các nhãn vỏ bao, bao bì và đóng gói;
- Sản xuất, chế biến, kinh doanh mua bán các loại khoáng chất, khoáng sản phục vụ cho các ngành: Công nghiệp, chăn nuôi, nuôi trồng thủy sản, làm phân bón phục vụ nông nghiệp;
- Sản xuất các sản phẩm khác bằng kim loại và các hoạt động sản xuất, dịch vụ cho ngành luyện kim và chế tạo kim loại. Sản xuất máy móc thiết bị thông thường phục vụ dân sinh;
- Sản xuất xi măng các loại, sản xuất các sản phẩm bê tông: Sản xuất bê tông đúc sẵn, ống, cột bê tông, cọc bê tông cốt thép.

3. Thành phần Hội đồng quản trị và Ban Giám đốc Công ty

* Hội đồng quản trị

| Ông Nguyễn Xuân Mai | Chủ tịch Hội đồng quản trị |
| :--- | :--- |
| Ông Nguyễn Tiến Dũng | Ủy viên Hội đồng quản trị |
| Bà Nguyễn Thị Mão | Ủy viên Hội đồng quản trị |
| Ông Đặng Quang Vĩnh | Ủy viên Hội đồng quản trị |

* Ban Giám đốc

Ông Nguyễn Xuân Mai
Ông Nguyễn Tiến Dũng

Giám đốc
Phó Giám đốc
3. Tình hình tài chính và kết quả hoạt động sản xuất kinh doanh

Số liệu về tình hình tài chính tại ngày $31 / 12 / 2006$, kết quả hoạt động kinh doanh cho năm tài chính 2006 và các dòng lưu chuyển tiền tệ năm 2006 của Công ty Cổ phần khoáng sản Hà Nam thể hiện cụ thể tại Bảng cân đối kế toán, Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh, Báo cáo lưu chuyển tiền tệ và Thuyết minh Báo cáo tài chính, được trình bày từ trang 05 đến 17 kèm theo.

## 4. Kiểm toán viên

Báo cáo tài chính cho năm tài chính kết thúc ngày 31/12/2006 được kiểm toán bởi Chi nhánh Công ty Kiểm toán và Dịch vụ tin học thành phố Hồ Chí Minh (AISC).

# BÁO CÁO CỦA GIÁM ĐỐC (tiếp theo) 

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31/12/2006
5. Cam kết của Giám đốc

Giám đốc Công ty cam kết rằng Báo cáo tài chính của Công ty cho năm tài chính kết thúc ngày 31/12/2006 gồm: Bảng cân đối kế toán, Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh, Báo cáo lưu chuyển tiển tệ và thuyết minh báo cáo tài chính đã phản ánh trung thực, hợp lý tình hình tài chính của Công ty. Báo cáo tài chính đã được lập và trình bày phù hợp với các nguyên tắc kế toán, chế độ tài chính và các văn bản pháp lý có liên quan. Trong việc lập Báo cáo tài chính này, Giám đốc được yêu cầu phải:

- Lựa chọn các chính sách kế toán thích hợp và áp dụng các chính sách đó một cách nhất quán;
- Đưa ra các phán đoán và ước tính một cách hợp lý và thận trọng;
- Nêu rõ các nguyên tắc kế toán thích hợp có được tuân thủ hay không, có những áp dụng sai lệch trọng yếu cần được công bố và giải thích trong Báo cáo tài chính hay không;
- Lập Báo cáo tài chính trên cơ sở Công ty hoạt động liên tục trừ trường hợp không thể cho rằng Công ty sẽ tiếp tục hoạt động kinh doanh.

Giám đốc xác nhận rằng Công ty đã tuân thủ các yêu cầu nêu trên trong việc lập Báo cáo tài chính.
Giám đốc có trách nhiệm đảm bảo rằng sổ kế toán được ghi chép một cách hợp lý đẻ phản ánh tình hình tài chính của Công ty tại bất kỳ thời điểm nào và đảm bảo rằng Báo cáo tài chính tuân thủ các Chuẩn mực kế toán Việt Nam, hệ thống kế toán Việt Nam và các quy định hiện hành khác về kế toán tại Việt Nam. Giám đốc cunng chịu trách nhiệm đảm bảo an toàn cho tài sản của Công ty và vì vậy thực hiện các biện pháp thích hợp để ngăn chặn và phát hiện các hành vi gian lận và sai phạm khác.

Giám đốc Công ty cam kết đã cung cấp đầy đủ Báo cáo tài chính, sổ kế toán, các chứng từ và tà liệu khác có liên quan cho các Kiểm toán viên của Chi nhánh Công ty Kiểm toán và Dịch vụ tin học thành phố Hồ Chí Minh (AISC).

Cho đến thời điểm kiểm toán, không có bất kỳ sự kiện nào phát sinh sau ngày kết thúc giai đoạn tài chính có ảnh hưởng trọng yếu đến Báo cáo tài chính của Công ty mà chưa được thuyết minh trong Báo cáo tài chính.

Hà Nam, ngày 26 tháng 10 năm 2007


Nguyễn Xuân Mai

CÔNG TY KIỂM TOÁN \& DỊCH VỤ TIN HỌC
Auditing \& Informatic Services Company
Office: 142 Nguyễn Thị Minh Khai, Quận 3,Thành Phố Hồ Chí Minh

## BÁO CÁO KIỂM TOÁN

## Kính gự:

GIÁM ĐốC<br>CÔNG TY CỔ PHẦN KHOÁNG SẢN HÀ NAM

Chúng tôi, Chi nhánh Công ty Kiểm toán và Dịch vụ tin học thành phố Hồ Chí Minh (AISC) đã tiến hành kiểm toán Báo cáo tài chính cho nǎm tài chính kết thúc ngày 31/12/2006 của Công ty Cổ phần Khoáng sản Hà Nam (sau đây được viết tắt là "Công ty") gồm: Bảng cân đối kế toán, Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh, Báo cáo lưu chuyển tiền tệ và Thuyết minh báo cáo tài chính cho năm tài chính kết thúc ngày $31 / 12 / 2006$ được trình bày từ trang 05 đến trang 17 kèm theo.

Việc lập và trình bày Báo cáo tài chính này thuộc trách nhiệm của Giám đốc Công ty. Trách nhiệm của chúng tôi là đưa ra ý kiến về báo cáo này căn cứ vào kết quả kiểm toán của chúng tôi.

## Cơ sở ý kiến :

Chúng tôi đã tiến hành cuộc kiểm toán theo các Chuẩn mực kiểm toán Việt Nam. Các Chuẩn mực này yêu cầu công việc kiểm toán phải lập kế hoạch và thực hiện để có sự đảm bảo hợp lý là Báo cáo tài chính không còn chứa đựng những sai sót trọng yếu. Chúng tôi đã thực hiện việc kiểm tra theo phương pháp chọn mẫu và áp dụng các thử nghiệm cần thiết, thu thập các bằng chứng xác minh những thông tin trong Báo cáo tài chính. Cuộc kiểm toán cũng bao gồm việc xem xét, đánh giá tính tuân thủ các chuẩn mực và chế độ kế toán hiện hành, các nguyên tắc và phương pháp kế toán áp dụng; các ước tính và xét đoán quan trọng của Giám đốc cũng như cách trình bày tổng quát các thông tin trên Báo cáo tài chính. Chúng tôi cho rằng công việc kiểm toán đã cung cấp những căn cứ hợp lý cho những nhận xét của chúng tôi.

## Y̌ kiến của kiểm toán viên:

Theo ý kiến của chúng tôi, xét trên các khía cạnh trọng yếu, Báo cáo tài chính đã phản ánh trung thực và hợp lý tình hình tài chính tại ngày 31/12/2006, kết quả hoạt động kinh doanh cũng như Báo cáo lưu chuyển tiền tệ cho năm tài chính kết thúc cùng ngày của Công ty, được lập phù hợp với chế độ và chuẩn mực kế toán Việt Nam hiện hành và các văn bản pháp lý khác có liên quan.

Kiểm toán viên


Chứng chỉ KTV số: 0310/KTV


Chứng chỉ KTV số: Đ0078/KTV

## BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2006

| TÀI SẢN | Mã số | Thuyết minh | $\begin{gathered} 31 / 12 / 2006 \\ \text { VND } \end{gathered}$ | $01 / 01 / 2006$ <br> VND |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| A. TÀI SẢN NGẮN HẠN | 100 |  | 11.282.051.489 | 13.123.864.858 |
| I. Tiền và các khoản tương đương tiền | 110 |  | 27.170 .157 | 69.948.159 |
| 1. Tiền | 111 | V. 1 | 27.170 .157 | 69.948.159 |
| II. Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn | 120 |  | 0 | 0 |
| III. Các khoản phải thu | 130 |  | 5.449.024.753 | 8.312.276.039 |
| 1. Phải thu khách hàng | 131 |  | 5.449.024.753 | 8.297.382.639 |
| 5. Các khoản phải thu khác | 135 | V. 3 | 0 | 14.893 .400 |
| IV. Hàng tồn kho | 140 |  | 5.743.509.633 | 4.694.843.644 |
| 1. Hàng tồn kho | 141 | V. 4 | 5.743.509.633 | 4.694.843.644 |
| V. Tài sản ngắn hạn khác | 150 |  | 62.346 .946 | 46.797.016 |
| 2. Thuế GTGT được khấu trừ | 152 |  | 57.490 .611 | 15.497 .016 |
| 4. Tài sản ngắn hạn khác | 158 |  | 4.856 .335 | 31.300 .000 |
| B. TÀl SẢN DÀl HẠ | 200 |  | 4.881.087.333 | 4.675.123.326 |
| I. Các khoản phải thu dài hạn | 210 |  | 0 | 0 |
| II. Tài sản cố định | 220 |  | 4.881.087.333 | 4.675.123.326 |
| 1. Tài sản cố định hữu hình | 221 | V. 8 | 4.807.232.833 | 4.601.268.826 |
| Nguyên giá | 222 |  | 6.688.739.598 | 6.231.927.598 |
| Glá trị hao mòn luỹ kế | 223 |  | (1.881.506.765) | (1.630.658.772) |
| 4. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang | 230 | V11 | 73.854 .500 | 73.854 .500 |
| III. Bất động sản đẩu tư | 240 |  | 0 | 0 |
| IV. Các khoản đẩu tư tài chính dài hạn | 250 |  | 0 | 0 |
| V. Tài sản dài hạn khác | 260 |  | 0 | 0 |
| TỔNG CỘNG TÀI SẢN | 270 |  | 16.163.138.822 | 17.798.988.184 |

## BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN (tiếp theo)

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2006

| NGUỒN VỐN | $\begin{aligned} & \text { Mã } \\ & \text { số } \end{aligned}$ | Thuyết minh | $\begin{gathered} 31 / 12 / 2006 \\ \text { VND } \end{gathered}$ | $01 / 01 / 2006$ <br> VND |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| A. NỌ PHẢl TRẢ | 300 |  | 11.241.804.653 | 12.875.004.489 |
| I. Nợ ngắn hạn | 310 |  | 11.241.804.653 | 12.073.004.989 |
| 1. Vay và nợ ngắn hạn | 311 | V. 15 | 957.299.500 | 608.562 .360 |
| 2. Phải trả người bán | 312 |  | 10.026.622.764 | 11.297.967.451 |
| 4. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước | 314 | V. 16 | 1.407 .211 | 0 |
| 9. Các khoản phải trả, phải nộp ngắn hạn khác | 319 | V. 18 | 256.475.178 | 166.475 .178 |
| II. Nợ dài hạn | 330 |  | 0 | 801.999.500 |
| 4. Vay và nợ dài hạn | 334 | V. 20 | 0 | 801.999 .500 |
| B. VỐN CHỦ SỞ HỮU | 400 |  | 4.921.334.169 | 4.923.983.695 |
| I. Vốn chủ sở hữu | 410 | V. 22 | 4.888.142.512 | 4.890.792.038 |
| 1. Vốn đầu tư của chủ sở hữu | 411 |  | 4.828.700.000 | 4.841.200.000 |
| 10. Lợi nhuận chưa phân phối | 420 |  | 59.442 .512 | 49.592 .038 |
| II. Nguồn kinh phí và quỹ khác | 430 |  | 33.191 .657 | 33.191 .657 |
| 1. Quỹ khen thưởng, phúc lợi | 431 |  | 33.191 .657 | 33.191 .657 |
| TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN | 440 |  | 16.163.138.822 | 17.798.988.184 |



Đặng Kiều Anh

KẾ TOÁN TRƯỞNG

Nguyễn Thị Mão

Hà Nam, ngày 26 tháng 10 năm 2007


# BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH 

Nǎm 2006

| CHİ TIÊU | $\begin{aligned} & \text { MÃ } \\ & \text { SỐ } \end{aligned}$ | Thuyết minh | NAM 2006 VND | NÅM 2005 VND |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ | 01 | VI. 25 | 2.462 .599 .940 | 3.142.773.184 |
| 2. Các khoản giảm trừ doanh thu | 02 | VI. 26 | 0 | 0 |
| 3. Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ | 10 | VI. 27 | 2.462.599.940 | 3.142.773.184 |
| 4. Giá vốn hàng bán | 11 | VI. 28 | 2.390.561.130 | 2.583.201.477 |
| 5. Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ | 20 |  | 72.038 .810 | 559.571 .707 |
| 6. Doanh thu hoạt động tài chính | 21 | VI. 29 | 1.471 .056 | 3.048 .557 |
| 7. Chi phí hoạt động tài chính | 22 | VI. 30 | 56.880 .827 | 154.655.220 |
| - Trong đó: Chi philãi vay | 23 |  | 56.880 .827 | 154.655.220 |
| 8. Chi phí bán hàng | 24 |  | 0 | 169.573.405 |
| 9. Chi phí quản lý doanh nghiệp | 25 |  | 5.371 .354 | 229.414.416 |
| 10. Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh | 30 |  | 11.257.685 | 8.977 .223 |
| 11. Thu nhập khác | 31 |  | 0 | 1.386.514.285 |
| 12. Chi phí khác | 32 |  | 0 | 1.386.514.285 |
| 13. Lọi nhuận khác | 40 |  | 0 | 0 |
| 14. Tổng lọi nhuận kế toán trước thuế | 50 |  | 11.257.685 | 8.977 .223 |
| 15. Chi phi thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành | 51 | VI. 31 | 1.407 .211 | 2.513 .622 |
| 16. Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại | 52 |  | 0 | 0 |
| 17. Lọi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp | 60 |  | 9.850 .474 | 6.463 .601 |
| 18. Lãi có bản trên cổ phiếu (*) |  |  | 168 | 133 |

Người lập biểu
Kế toán trưởng
Nguyễn Thị Mão


Nguyễn Xuân Mai

Địa chỉ: tổ 14, phường Quang Trung, thị xã Phủ Lý, tỉnh Hà Nam
Cho năm tài chính

## BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ

(Theo phương pháp trực tiếp) Năm 2006

| CHİ TIÊU | Mã số | Năm 2006 VND |
| :---: | :---: | :---: |
| I. Lưu chuyển từ hoạt động kinh doanh |  |  |
| 1. Tiển thu từ bán hàng, cung cấp dịch vụ và doanh thu khác | 01 | 16.997.530.539 |
| 2. Tiền chi trả cho người cung cấp hàng hóa và dịch vụ | 02 | (16.060.736.835) |
| 3. Tiền chi trả cho người lao động | 03 | (379.988.500) |
| 4. Tiền chi trả lãi vay | 04 | (71.180.827) |
| 6. Tiền thu khác từ hoạt động kinh doanh | 06 | 385.618 .176 |
| 7. Tiền chi khác cho hoạt động kinh doanh | 07 | (276.474.500) |
| Lưu chuyển tiển tệ thuẩn từ hoạt động kinh doanh | 20 | 594.768 .053 |
| II. Lưu chuyển tiền từ hoạt động đầu tư |  |  |
| 7. Tiền thu lãi cho vay, cổ tức và lọi nhuận được chia | 27 | 1.453.945 |
| Lưu chuyển tiển tệ thuẩn từ hoạt động đầu tư | 30 | 1.453 .945 |
| III. Lưu chuyển tiền từ hoạt động tài chính |  |  |
| 4. Tiền chi trả nợ gốc vay | 34 | (639.000.000) |
| 5. Tiền chi trả nợ cho thuê tài chính | 35 |  |
| Lưu chuyển tiển tệ thuần từ hoạt động tài chính | 40 | (639.000.000) |
| Lưu chuyển tiền thuần trong kỳ | 50 | (42.778.002) |
| Tiền và tương đương tiển đấu kỳ | 60 | 69.948.159 |
| ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá hối đoai quy đổi ngoại tệ | 61 |  |
| Tiền tồn cuối kỳ | 70 | 27.170 .157 |
| Người lập biểu <br> Kế toán trưởng hmore | Hà Nam | ng 10 năm 2007 <br> ah đốc |
| Đặng Kiều Anh Nguyễn Thị Mão |  | Yễn Xuân Mai |

## THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

(Các thuyết minh này là một bộ phận họ̣p thành và cần được đọc đồng thời với Báo cáo tài chính)

## I- ĐẶC ĐIỂM HOẠT ĐỘNG CỦA DOANH NGHIỆP

## 1. Hình thức sở hữu vốn

Công ty Cổ phần Khoáng sản Hà Nam (sau đây được viết tắt là "Công ty") tiền thân là Xí nghiệp Thực phẩm công nghiệp Phủ Lý, được thành lập theo Quyết định số $737 / Q D-U B$ ngày 30 tháng 8 năm 2000 của UBND tỉnh Hà Nam về việc chuyển Xí nghiệp Thực phẩm công nghiệp Phủ Lý thành Công ty Cổ phần Khoáng sản Hà Nam.

Công ty hoạt động theo Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh lần thứ nhất số 0603000007 ngày 13 tháng 9 năm 2000 và đăng ký lại lần thứ 4 ngày 25 tháng 10 năm 2004 do Sở Kế hoạch và Đầu tư tỉnh Hà Nam cấp.

Địa chỉ: tổ 14, phường Quang Trung, thị xã Phủ Lý, tỉnh Hà Nam
Hình thức sở hữu vốn: Hỗn hợp.
Vốn điều lệ tại 31/12/2006 theo Giấy đǎng ký kinh doanh là 5.000.000.000 đồng (Năm tỷ đồng chã̃), vốn thực góp đến thời điểm 31/12/2006 là 4.828.700.000 đồng (Bốn ty̆, tám trăm hai mươi tám triệu, bảy trăm nghin đöng).

Cơ cấu vốn thực góp:

- Vốn Nhà nước góp cổ phần tại Công ty với số tiền là 0 VND, tương đương $0 \%$ vốn thực góp.
- Các cổ đông là người lao động của Công ty góp cổ phần số tiền là 4.828.700.000 VND, tương đương với $100 \%$ vốn thực góp.


## 2- Những hoạt động sản xuất kinh doanh chính

Trong nǎm tài chính kết thúc ngày 31/12/2006 linh vực kinh doanh chính của Công ty bao gồm: Xây dựng: dân dụng, giao thông đường bộ, thủy lọi, công nghiệp đường dây, trạm biến áp điện có điện áp từ 35 Kv trở xuống; xây dựng các khu công viên văn hóa (bao gồm các hoạt động thể thao, vui chđí, giải trí).

## 3- Ngành nghể kinh doanh

- Thăm dò, khai thác, chế biến kinh doanh xuất nhập khả̉u khoáng sản hóa chất;
- Sản xuất mua bán: thực phẩm nông sản, vật liệu xây dựng, hàng nội thất công trình;
- Kinh doanh bất động sản (kinh doanh nhà đất), đại lý mua bán ký gửi hàng hóa;
- Dịch vụ vận tải hàng hóa bằng đường bộ, thủy lợi, công nghiệp, đường dây và trạm biến áp điện có điện áp từ 35 Kv trở xuớng;
- Xây dựng: dân dụng, giao thông đường bộ, thủy lọ̣, công nghiệp đường dây và trạm biến áp điện có điện áp từ 35 Kv trở xuớng;
- Sản xuất, lắp ráp, mua bán: máy điều hòa nhiệt độ, thiết bị nội thất gia đình;
- Đầu tư xây dựng khu công viên văn hóa bao gồm có đủ các hoạt động thể thao, vui chơi, giải trí. Kinh doanh dịch vụ ăn uống, kinh doanh dịch vụ cảng và cảng biến;
- Sản xuất kinh doanh và in các nhãn vỏ bao, bao bì và đóng gói;


## THUYÊT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH (tiếp theo)

(Các thuyết minh này là mợt bợ phận hợp thành và cần được đọc đổng thời với Báo cáo tài chính)

## 3- Ngành nghề kinh doanh (tiếp theo)

- Sản xuất, chế biến, kinh doanh mua bán các loại khoáng chất, khoáng sản phục vụ cho các ngành: Công nghiệp, chăn nuôi, nuôi trồng thủy sản, làm phân bón phục vụ nông nghiệp;
- Sản xuất các sản phẩm khác bằng kim loại và các hoạt động sản xuất, dịch vụ cho ngành luyện kim và chế tạo kim loại. Sản xuất máy móc thiết bị thông thường phục vụ dân sinh;
- Sản xuất xi măng các loại, sản xuất các sản phẩm bê tông: Sản xuất bê tông đúc sẵn, ống, cột bê tông, cọc bê tông cốt thép.


## II- KỲ KẾ TOÁN, ĐƠN VỊ TIỀN TỆ SỬ DỤNG TRONG KẾ TOÁN

1- Kỳ kế toán năm
Kỳ kế toán năm theo năm dương lịch của Công ty bắt đẩu từ ngày 01 tháng 01 và kết thúc tại ngày 31 tháng 12 hàng năm.

## 2- Đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán

Đơn vị tiền tệ sử dụng để ghi sổ kế toán và lập Báo cáo tài chính là đồng Việt Nam (VND).

## III- CHUẨN MỰC VÀ CHẾ Độ KẾ TOÁN ÁP DỤNG

1- Chế độ kế toán áp dụng
Công ty thực hiện công tác kế toán theo Chế độ kế toán doanh nghiệp Việt Nam ban hành kèm theo Quyết định số 15/2006/QĐ-BTC ngày 20/3/2006 của Bộ trưởng Bộ Tài chính.

2- Tuyên bố về việc tuân thủ Chuẩn mực kế toán và Chế độ kế toán
Công ty đã áp dụng các Chuẩn mực kế toán Việt Nam và các văn bản hướng dẫn Chuẩn mực kế toán Việt Nam. Báo cáo tài chính được lập và trình bày phù hợp với các quy định của Chuẩn mực kế toán Việt Nam và Chế độ kế toán doanh nghiệp Việt Nam được ban hành tại Quyết định số 15/2006/QĐ-BTC ngày 20/3/2006 của Bộ trưởng Bộ Tài chính.

3- Hình thức kế toán áp dụng
Hình thức kế toán áp dụng: Chứng từ ghi sổ

## IV- CÁC CHÍNH SÁCH KẾ TOÁN ÁP dỤNG

## 1. Nguyên tắc ghi nhận các khoản tiển và các khoản tương đương tiền

Các khoản tiền được ghi nhận trong Báo cáo tài chính gồm: Tiền mặt, tiền gửi thanh toán tại các ngân hàng, đảm bảo đã được kiểm kê, có xác nhận số dư của các ngân hàng tại thời điẻ̉m kết thúc kỳ kế toán.

Nguyên tắc và phương pháp chuyển đổi các đồng tiền khác ra VND: Các nghiệp vụ phát sinh không phải là đồng Việt Nam (ngoại tệ) được chuyển đổi thành VND theo tỷ giá thực tế tại thời điểm phát sinh. Số dư tiền và các khoản công nọ̣ có gốc ngoại tệ tại thời điểm kết thúc kỳ kế toán năm được chuyển đổi thành VND theo tỷ giá mua bán thực tế bình quân liên ngân hàng thương mại do Ngân hàng Nhà nước công bố tại thời điểm kết thúc kỳ kế toán năm.

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH (tiếp theo)
(Các thuyết minh này là mợt bợ phận họp thành và cấn được đọc đơng thời với Báo cáo tài chính)

## 2- Nguyên tắc ghi nhận hàng tồn kho

Nguyên tắc ghi nhận hàng tồn kho: theo nguyên tắc giá gốc.
Phương pháp tính giá trị hàng tồn kho: Bình quân gia quyền.
Phương pháp hạch toán hàng tồn kho: Kiểm kê định kỳ.
3- Nguyên tắc ghi nhận và khấu hao TSCĐ
Tài sản cố định của Công ty được phản ánh theo nguyên giá và giá trị hao mòn luyy kế.
Nguyên tắc ghi nhận TSCĐ: theo nguyên tắc giá gốc.
Phương pháp khấu hao tài sản cố định: TSCĐ được khấu hao theo phương pháp đường thẳng, tỷ lệ khấu hao phù hợp với Chế độ quản lý, sử dụng và trích khấu hao tài sản cố định ban hành kèm theo Quyết định số 206/2003/QĐ-BTC ngày 12/12/2003 của Bộ trưởng Bộ Tài chính.

6- Nguyên tắc ghi nhận và vốn hóa các khoản chi phí đi vay
Nguyên tắc ghi nhận chi phí đi vay: Chi phí đi vay được ghi nhận vào chi phí sản xuất, kinh doanh trong kỳ khi phát sinh, trừ khi được vốn hóa theo quy định của chuẩn mực kế toán số 16 - Chi phí đi vay.

10- Nguyên tắc ghi nhận vốn chủ sở hữu
Vốn đầu tư của chủ sở hữu: được ghi nhận theo số vốn thực góp của chủ sở hữu.
Nguyên tắc ghi nhận lợi nhuận chưa phân phối: Là số lọi nhuận từ hoạt động của Công ty sau khi trừ chi phí thuế TNDN (nếu cô) và các khoản điều chỉnh do áp dụng hồi tố thay đổi chính sách kế toán và điều chỉnh hồi tố sai sót trọng yếu của các năm trước.

Việc tăng giảm vốn điều lệ và phân phối lọi nhuận được thực hiện theo Nghị quyết Đại hội đồng cổ đông thường niên của Công ty Cổ phần Khoáng sản Hà Nam.

## 11- Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận doanh thu

Doanh thu bán hàng: tuân thủ 5 điều kiện ghi nhận doanh thu quy định tại Chuẩn mực kế toán số 14 Doanh thu và thu nhạ̣p khác, doanh thu được xác định theo giá trị hợp lỳ của các khoản tiển đã thu hoặc sẽ thu được theo nguyên tắc kế toán dồn tích.
Doanh thu hợp đồng xây dựng: được ghi nhận theo Chuả̉n mực số 15 - Hợp đồng xây dựng.
Doanh thu cung cấp dịch vụ: tuân thủ 04 điều kiện ghi nhận doanh thu quy định tại chuẩn mực kế toán số 14 - Doanh thu và thu nhập khác, doanh thu được ghi nhận trong kỳ kế toán được xác định hợp đồng và thời gian cung cấp dịch vụ thực tế.

Doanh thu hoạt động tài chính: tuân thủ 2 điều kiện ghi nhận doanh thu quy định tại Chuẩn mực kế toán số 14 - Doanh thu và thu nhập khác.

Địa chỉ: tổ 14, phường Quang Trung, thị xã Phủ Lý, tỉnh Hà Nam
(Các thuyết minh này là một bộ phận họ̣p thành và cần được đọc đônng thời với Báo cáo tài chính)
12- Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận chi phí tài chính
Chi phí tài chính được ghi nhận trong kỳ là phí lãi tiền vay.
Các khoản trên được ghi nhận theo tổng số phát sinh trong kỳ, không bù trừ với doanh thu hoạt động tài chính.

13- Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành, thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại

Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành được xác định trên cơ sở thu nhập chịu thuế và thuế suất thuế thu nhập doanh nghiệp được áp dụng theo Quyết định số 100/QĐ-UB ngày 16/01/2001 của UBND tỉnh Hà Nam về việc cấp Giấy chứng nhận ưu đãi đầu tư cho Công ty Cổ phần khoáng sản Hà Nam. Theo đó Công ty Cổ phần Khoáng sản Hà Nam được miễn 2 năm và giảm $50 \%$ số thuế thu nhập doanh nghiệp trong 4 năm tiếp theo tính từ thời điểm có thu nhập chịu thuế với thuế suât thuế thu nhập doanh nghiệp 25\%.

## V. THÔNG TIN BỔ SUNG CHO CÁC KHOẢN MỤC TRìnH BÀY TRONG BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

## 1 - Tiển và các khoản tương đương tiển

|  | 31/12/2006 | 01/01/2006 |
| :---: | :---: | :---: |
|  | VND | VND |
| Tiền mặt | 24.388 .817 | 60.971 .422 |
| Tiền gứringân hàng | 2.781 .340 | 8.976 .737 |
| Cộng | 27.170 .157 | 69.948.159 |

3 - Các khoản phải thu ngắn hạn khác
Tạm ứng lương cho cán bộ công nhân viên

Cộng $\quad$\begin{tabular}{c}

| $31 / 12 / 2006$ |
| :---: |
| VND | <br>

\hline
\end{tabular}

## 4 - Hàng tổn kho

|  | 31/12/2006 | 01/01/2006 |
| :---: | :---: | :---: |
|  | VND | VND |
| Nguyên liệu, vật liệu | 1.353.201.033 | 449.453 .524 |
| Chi phí sản xuất kinh doanh dở dang | 4.390 .308 .600 | 4.245.390.120 |
| Cộng | 5.743.509.633 | 4.694.843.644 |

## THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH (tiếp theo)

(Các thuyết minh này là một bộ phận hợp thành và cẩn được đọc đồng thời với Báo cáo tài chính)
8 - Tăng, giảm tài sản cố định hữu hình
Đon vi tinh: VND

| Eon vi tinh: VND |  |  |  |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| Khoản mục | Nhà cửa, vật kiến trúc | Máy móc, thiết bị | Phương tiện vận tải, truyền dẫn | Thiết bi quản lý | Tổng cộng |
| NGUYÊN GIÁ |  |  |  |  |  |
| Sại 01/01/2006 | 4.610.358.210 | 159.370.400 | 1.032.747.383 | 429.451.605 | 6.231.927.598 |
| Mua trong năm | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Đầu tư XDCB hoàn thành | 456.812 .000 | 0 | 0 | 0 | 456.812.000 |
| Thanh lý, nhượng bán | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Tại 31/12/2006 | 5.067.170.210 | 159.370.400 | 1.032.747.383 | 429.451.605 | 6.688.739.598 |
| GIÁ TR!̣ HAO MÒN LUỸ KÊ' |  |  |  |  |  |
| Tại 01/01/2006 | 1.161.068.686 | 104.687 .887 | 334.408.238 | 30.493 .961 | 1.630.658.772 |
| Khấu hao trong năm | 107.084.962 | 12.518 .217 | 77.593 .238 | 53.651 .576 | 250.847.993 |
| Giảm trong năm | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Tại 31/12/2006 | 1.268.153.648 | 117.206.104 | 412.001.476 | 84.145 .537 | 1.881.506.765 |
| GIÁ TRI CÒN LAI |  |  |  |  |  |
| Tại 01/01/2006 | 3.449.289.524 | 54.682 .513 | 698.339.145 | 398.957.644 | 4.601.268.826 |
| Tại 31/12/2006 | 3.799.016.562 | 42.164.296 | 620.745 .907 | 345.306.068 | 4.807.232.833 |

- Giá trị còn lại tại 31/12/2006 của TSCĐhữu hinh đơ thế chấp, cầm cố các khoản vay: 233.532.191 VND.
- Nguyên giá tài sản cố định đã hết khấu hao tại ngày 31/12/2006 nhưng vẫn còn sử dụng: 362.588.000 VND.
- Nguyên giá tài sản cố định tại ngày 31/12/2006 chờ thanh lý: 2.695.299.354 VND.

11- Chi phí xây dựng cơ bản dở dang

|  | 31/12/2006 | 01/01/2006 |
| :---: | :---: | :---: |
|  | VND | VND |
| Tổng số xây dựng coo bản dở dang | 73.854 .500 | 73.854.500 |
| - Công trinh làm sán Tenis | 73.854 .500 | 73.854 .500 |
| Cộng | 73.854.500 | 73.854.500 |

15- Vay và nợ ngắn hạn

|  | 31/12/2006 | 01/01/2006 |
| :---: | :---: | :---: |
|  | VND | VND |
| Vay ngắn hạn | 589.300 .000 | 608.562 .360 |
| Nọ dài hạn đến hạn trả | 367.999 .500 | 0 |
| Cộng | 957.299.500 | 608.562.360 |

16- Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước

|  | $\begin{gathered} 31 / 12 / 2006 \\ \text { VND } \end{gathered}$ | $\begin{gathered} 01 / 01 / 2006 \\ \text { VND } \end{gathered}$ |
| :---: | :---: | :---: |
| Thuế thu nhập doanh nghiệp phải nộp | 1.407.211 | 0 |
| Cộng | 1.407.211 | 0 |

Địa chỉ: tổ 14, phường Quang Trung, thị xã Phủ Lý, tỉnh Hà Nam

## THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH (tiếp theo)

(Các thuyết minh này là một bộ phận họ̣p thành và cẩn đurợc đọc đồng thời với Báo cáo tài chính)
18- Các khoản phải trả phải nộp ngắn hạn khác

|  | $\begin{gathered} 31 / 12 / 2006 \\ \text { VND } \end{gathered}$ | $\begin{gathered} 01 / 01 / 2006 \\ \text { VND } \end{gathered}$ |
| :---: | :---: | :---: |
| Bảo hiểm xã hội | 373.822 | 0 |
| Phải trả phải nộp khác | 256.101.356 | 166.475 .178 |
| Cộng | 256.475.178 | 166.475.178 |

20- Vay và nợ dài hạn

Vay và nơ dài hạn $\quad$ Cộng $\quad$\begin{tabular}{c}

| $31 / 12 / 2006$ |
| :---: |
| VND | <br>


|  | 0 | $01 / 01 / 2006$ <br> VND |
| :--- | :--- | :--- | :--- | <br>

\hline
\end{tabular}

22- Nguồn vốn chủ sở hữu:
a. Bảng đối chiếu biến động của Vốn chủ sở hữu

| Đon vị tinh: VND |  |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| Chỉ tiêu | Vốn đẩu tư của CSH | Lợi nhuận chưa phân phối | Cộng |
| Số dư năm trước | 5.056.000.000 | 14.824.550 | 5.070.824.550 |
| Tăng trong năm | 62.700 .000 | 34.767.488 | 97.467.488 |
| Lãi trong năm | 0 | 6.463 .601 | 6.463.601 |
| Tăng khác | 0 | 28.303.887 | 28.303 .887 |
| Giảm vốn trong năm | 277.500 .000 | 0 | 277.500 .000 |
| Số dư cuối năm trước, đẩu năm nay | 4.841.200.000 | 49.592 .038 | 4.890.792.038 |
| Tăng vốn trong năm nay | 0 | 0 | 0 |
| Lâi trong năm nay | 0 | 9.850.474 | 9.850 .474 |
| Giảm vốn trong năm nay | 12.500 .000 | 0 | 12.500 .000 |
| Số dư cuối năm nay | 4.828.700.000 | 59.442.512 | 4.888.142.512 |

b. Chi tiết vốn đầu tư của chủ sở hữu

|  | $\begin{gathered} 31 / 12 / 2006 \\ \text { VND } \\ \hline \end{gathered}$ | 01/01/2006 VND |
| :---: | :---: | :---: |
| Các cổ đông là người lao động của Công ty góp vốn | 4.828.700.000 | 4.841.200.000 |
| Vốn góp của các đối tượng khác | 0 | 0 |
| Cộng | 4.828.700.000 | 4.841.200.000 |

Địa chỉ: tổ 14, phường Quang Trung, thị xã Phủ Lý, tỉnh Hà Nam
THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH (tiếp theo)
(Các thuyết minh này là một bộ phận họ̣p thành và cần được đọc đồng thời với Báo cáo tài chính)
c- Các giao dịch về vốn với các chủ sở hữu và phân phối cổ tức lợi nhuận được chia

- Vốn đầu tư của chủ sở hữu
+ Vốn góp đầu năm
4.841.200.000
+ Vốn góp tăng trong năm 0
+ Vốn góp giảm trong năm 12.500.000
+ Vốn góp cuối năm 4.828.700.000
- Cổ tức lội nhuận đã chia
đ- Cổ phiếu

|  | $31 / 12 / 2006$ <br> VND | $01 / 01 / 2006$ <br> VND |
| :---: | :---: | :---: |
| Số lượng cổ phiếu đǎng ký phát hành | 500.000 | 500.000 |
| Số lự̛̣ng cổ phiếu đã bán ra công chúng | 482.870 | 484.120 |
| + Cổ phiếu phổ thông | 482.870 | 484.120 |
| + Cổ phiếu ưu đãi | 0 | 0 |
| Số lượng cổ phiếu được mua lại | 0 | 0 |
| Số lượng cổ phiếu đang lưu hành | 482.870 | 484.120 |
| + Cổ phiếu phổ thông | 482.870 | 484.120 |
| + Cổ phiếu ưu đãi | 0 | 0 |

(*) Mệnh giá cổ phiếu đang lı̌u hành: 10.000 đổng/cổ phiếu.
e- Các quỹ của doanh nghiệp

|  | 31/12/2006 VND | 01/01/2006 VND |
| :---: | :---: | :---: |
| Quỹ khen thưởng phúc lọi | 33.191 .657 | 33.191 .657 |
| Cộng | 33.191 .657 | 33.191 .657 |

Mục đích trích lập và sử dụng quỹ khen thưởng phúc lợi của doanh nghiệp:
Quỹ phúc lợi được sử dụng để đầu tư xây dựng hoặc sửa chữa, bổ sung xây dựng các công trình phúc lọi công cộng của Công ty; chia cho hoạt động thể thao văn hoá, tham quan, phúc lọi công cộng của tập thể nhân viên trong Công ty. Đóng gớp cho quỹ phúc lọi xã hội; trọ̣ cấp thường xuyên, đột xuất cho cán bộ công nhân viên theo thoả ước lao động tập thẻ̉...

Quỹ khen thưởng được sử dụng thưởng cho cán bộ công nhân viên trong Công ty và các cá nhân và đơn vị bên ngoài có đóng góp có hiệu quả vào hoạt động sản xuất kinh doanh của Công ty.

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH (tiếp theo)
(Các thuyết minh này là một bộ phận hợp thành và cẩn được đọ̣c đồng thời với Báo cáo tài chính)
VI- THÔNG TIN BỔ SUNG CHO CÁC KHOẢN MỤC TRìnH BÀY TRONG BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT
ĐỘNG KINH DOANH

25- Tổng doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ Trong đó:
Doanh thu bán hàng hóa
Doanh thu hợp đồng xây dựng

$\frac{$|  Năm  2006 |
| :---: |
|  VND  |}{2.462 .599 .940}

26- Các khoản giảm trừ doanh thu
27- Doanh thu thuẩn vể bán hàng và cung cấp dịch vụ Trong đó:
Doanh thu thuần trao đổi, sản phẩm hàng hóa
Doanh thu thuần hợp đồng xây dựng
201.049.450
2.261.550.490
3.142.773.184

28-Giá vốn hàng bán

Giá vốn của hàng bán
Giá vốn hoạt động xây lắp
Cộng

| Năm 2006 <br> VND |  | Năm 2005 <br> VND |
| :---: | :---: | :---: |
| 202.049 .450 <br> 2.188 .511 .680 |  | 0 |
| 2.390 .561 .130 |  | 2.583 .201 .477 |

29- Doanh thu hoạt động tài chính

|  | Năm 2006 VND | Năm 2005 VND |
| :---: | :---: | :---: |
| Lãi tiền gửi ngân hàng | 1.471 .056 | 3.048 .557 |
| Cộng | 1.471 .056 | 3.048.557 |

30-Chi phí hoạt động tài chính


31- Chi phí thuế thu nhập hiện hành

|  | $\begin{gathered} \text { Năm } 2006 \\ \text { VND } \\ \hline \end{gathered}$ | Năm 2005 VND |
| :---: | :---: | :---: |
| Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp tính trên thu nhập chịu thuế năm hiện hành | 1.407 .211 | 2.513.622 |
| Điều chỉnh chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp của các năm trước vào chi phí thuế thu nhập hiện hành năm nay | 0 | 0 |
| Tởng chi phí thuế thu nhạ̉p doanh nghiệp hiện hành | 1.407 .211 | 2.513 .622 |
| Cộng | 1.407.211 | 2.513 .622 |

Địa chỉ: tổ 14, phường Quang Trung, thị xã Phủ Lý, tỉnh Hà Nam
THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH (tiếp theo)
(Các thuyết minh này là một bộ phận hợp thành và cẩn được đọc đờng thời với Báo cáo tài chính)

## VIII- NHỮNG THÔNG TIN KHÁC

2- Những sự kiện phát sinh sau ngày kết thúc kỳ kế toán năm

Không có sự kiện nào phát sinh sau ngày kết thúc kỳ kế toán năm làm ảnh hưởng trọng yếu đến Báo cáo tài chính cho năm tài chính kết thúc ngày $31 / 12 / 2006$.

5- Thông tin so sánh
Số liệu so sánh tại ngày 01/01/2006 trên Bảng cân đối kế toán và số liệu so sánh năm 2005 trên Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh được lấy từ Báo cáo tài chính cho năm tài chính kết thúc ngày 31/12/2005 của Công ty Cổ phần Khoáng sản Hà Nam, đã được phân loại và trình bày phù hợp với cách trình bày báo cáo tài chính năm 2006 theo Quyết định số 15/2006/TT-BTC ngày 20/3/2006 của Bộ Tài chính.

6- Tính hoạt động liên tục
Không có dấu hiệu nào cho thấy hoạt động sản xuất kinh doanh của Công ty diễn ra không liên tục.
Hà Nam, ngày 26 tháng 10 năm 2007


Đặng Kiều Anh

Kế toán trưởng


Nguyễn Thị Mão


Nguyễn Xuân Mai

